



APPEL Plus-value réalisée jusqu'en février 2020

APPEL Realisierter Mehrwert bis Februar 2020

| Mobilités/ Etablissement d'accueil /spécificités <i>Mobilität/ Empfangseinrichtung/Spezifizität</i> | Etablissement mobiles <i>Mobile Einrichtung</i> | Plus value pédagogique / éducative <i>Pädagogischer und erzieherischer Mehrwert</i> | Plus value professionnelle <i>Beruflicher Mehrwert</i> | Plus value socio-culturelle <i>Soziokultureller Mehrwert</i> | Plus value en compétences transversales / <i>Mehrwert in transversale Kompetenzen</i> |
|--|--|--|--|--|---|
| Echanges de groupes d'élèves de courte durée nov-décembre 2018 Coconi (Agroforesterie/ commercialisation) Agroforst/Vermarktung | Wintzenheim Langenlois Freiburg | Vidéocapsule (Wintzenheim) Progression vers l'autonomie (Coconi)/Kahoort (Langenlois) Appli QCM interactif ; Learning per doing (Freiburg)/ Videos (Wintzenheim)/ Progression zur Autonomie (Coconi)/ App Multiple choice interactif ; Learning per doing (Freiburg) | Le jardin mahorais (agroforesterie)/ plantation de vanille et de piment / connaissances des fruits et légumes tropicaux/Le marché du lycée de Coconi / la lutte contre l'érosion du sol Der Mahorais-Garten (Agroforstwirtschaft)/ Vanille- und Pfefferplantage / Wissen über tropische Früchte und Gemüse / Monatsmarkt in der Schule / Bodenerosionskontrolle | La rencontre avec l'Afrique Noire (choc culturel) /Le lagon (plus riche faune et flore de la planète) / l'opulence de la forêt tropicale / La réalité sociale des réfugiés comoriens Die Begegnung mit Schwarzafrika (Kulturschock) / Die Lagune (reichste Fauna und Flora des Planeten) / Die Üppigkeit des Tropenwaldes / Die soziale Realität der komorischen Flüchtlinge / | Nuanciation dans l'appréhension des cultures Compréhension de l'autre Construction de son identité dans la rencontre de l'altérité Abwägen in der Wahrnehmung von Kulturen Verständnis des Anderen Aufbau seiner Identität in der Begegnung mit der Alterität |
| Événement conjoint de formation du personnel de courte durée Janvier 2019 | Wintzenheim Freiburg | Grande autonomie de l'apprenant / Learn Buro dispositif pour un apprentissage | ReinSaat Semancier non hybride / ARCHE Noa, association de préservation de variété de légumes anciens | Cloître Melk / Vienne / St Pöltgen (capitale Basse Autriche) Loisiium (musée du vin) | Découverte du statut de l'enseignant autrichien avec par ex. ses obligations de permanence à l'internat (rôle |



| | | | | | |
|---|--|---|---|---|---|
| <p>Langenlois (Semence/Légumes d'hiver) Saatgut und Wintergemüse</p> | | <p>en autoformation (livres, Internet, QCM avec correction) Kahoot Appli QCM interactif notamment pour la connaissance des végétaux Große Autonomie des Lernenden / Learn Buro-Gerät für das Selbststudium (Bücher, Internet, MCQ mit Korrektur) Kahoot Appli QCM interaktives Werkzeug speziell für die Kenntnis von Pflanzen</p> | <p>(5500 végétaux rares, 200 pommes de terre/Légumes d'hiver : coopération avec BIO Austria Travail sur variétés résistantes jusqu'à -10° ReinSaat Nicht-Hybridsaatgut / ARCHE Noa, Verein zur Erhaltung alter Gemüsesorten (5500 seltene Pflanzen, 200 Kartoffeln/Wintergemüse: Zusammenarbeit mit BIO Österreich Arbeit an resistenten Sorten bis -10° C</p> | <p>Stift Melk / Wien / St. Pöltgen (Hauptstadt von Niederösterreich) Loisium (Weinmuseum)</p> | <p>de surveillance/conseil) et d'heures en valorisation différenciée en fonction des matières et de l'intervention Compréhension de l'âme autrichienne, de sa rigueur à travers l'histoire du pays (monarchie austro-hongroise) et de son peuple chrétien et souvent pratiquant Entdeckung des Status des österreichischen Lehrers, z.B. seine Aufgaben als Internatslehrer (Aufsichts-/Beraterrolle) und Stunden differenzierter Bezahlung je nach Fach und Unterrichtsaufgabe. Verständnis für die österreichische Seele, ihre Rigorosität während der gesamten Geschichte des Landes (österreichisch-ungarische Monarchie) und ihre christlichen und oft praktizierenden Menschen</p> |
| <p>Echanges de groupes d'élèves de courte durée mai 2019 Wintzenheim/Freiburg (agroforesterie/autoconstruction mécanique)</p> | <p>Wintzenheim Langenlois Freiburg</p> | <p>Wintzenheim : Visite de l'établissement avec questionnaire / atelier d'autoconstruction d'une campagnole (soudage, perçage, traçage,...) + atelier engrais</p> | <p>Wintzenheim : exploitations de potagers innovants sans travail du sol / Schmidt maraîcher bio pionnier + grande échelle (110 ha)</p> | <p>Strasbourg bateau mouche / Massif vosgien / Colmar Freiburg la médiévale / Régate dans les ruisseaux de la ville</p> | <p>Nuanciation dans l'appréhension des cultures Compréhension de l'autre Construction de son identité dans la rencontre de l'altérité</p> |



| | | | | | |
|---|--|--|--|--|---|
| <p>Freiburg (Commercialisation/Qualité du sol) Wintzenheim (Agroforstwirtschaft/Selbstbau von Maschinen) Freiburg (Marketing/Bodenqualität)</p> | | <p>verts (Appli Plickers : logiciel de QCM + atelier de plantation sur mulch / Jeu interactif Education à la citoyenneté « L'arbitraire de l'égalité des chances » Freiburg : analyse du sol en autoformation (Learning per doing) Enquête par groupe trinationalaux auprès des maraîchers du marché de Freiburg Wintzenheim: Besichtigung der Einrichtung mit Fragebogen / Werkstatt für den Selbstbau eines Gartengerätes (Schweißen, Bohren, Zeichnen,...) + Werkstatt für Gründüngung (Appli Plickers: MCQ-Software + Werkstatt für Mulchpflanzung / Interaktives Spiel Bürgererziehung "Die Willkür der Chancengleichheit". Freiburg: Bodenanalyse im Selbststudium (Learning per doing) Trinationale Gruppenbefragung von Gemüsebauern auf dem Freiburger Markt</p> | <p>Freiburg : Découverte des multiples formes de commercialisation (coopérative paysanne avec livraison à domicile à vélo/ Exploitation Demeter self cueillette avec introduction aux pratiques de la biodynamie/maraicher boutique vente directe en self au village sans personnel de vente avec la caisse sur la table=confiance absolue Wintzenheim: innovative Gemüseanbaubetriebe mit Direktsaat / Bio-Gärtnerei Schmidt Pionier + Großflächig (110 ha) Freiburg: Entdeckung der vielfältigen Vermarktungsformen (Bauernkooperative mit Hauslieferung per Fahrrad / Demeter-Bauernhof Selbstpflückung mit Einführung in biologisch-dynamische Praktiken / Gartenbaubetrieb Selbstverkauf im Dorf ohne Verkaufspersonal mit der Kasse auf dem Tisch= absolutes Vertrauen</p> | <p>Bootsfahrt Straßburg / Vogesenmassiv / Colmar Mittelalterliches Freiburg / Regatta in den Stadtbächen /</p> | <p>et la découverte de l'espace rhénan avec l'Alsace et le pays de Bade comme patrimoine historique commun (alémanique donc germanique) avec ses coutumes communes Nuancierung im Verständnis der Kulturen Verständnis für den anderen Konstruktion der eigenen Identität in der Begegnung mit dem Anderssein und die Entdeckung des Rheingebietes mit dem Elsass und der Region Baden als gemeinsames historisches Erbe (alemannisch und damit germanisch) mit seinen gemeinsamen Bräuchen</p> |
|---|--|--|--|--|---|



| | | | | | |
|--|--|---|--|--|---|
| | | | | | |
| <p>Événement conjoint de formation du personnel de courte durée septembre 2019 Wintzenheim (agroforesterie/Autoconstruction mécanique) Freiburg (Commercialisation/Qualité du sol) Wintzenheim (Agroforstwirtschaft/Maschinenbau) Freiburg (Marketing/Bodenqualität)</p> | <p><u>Coconi</u> <u>Langenlois</u> <u>Freiburg</u></p> | <p>Wintzenheim : le rôle de l'exploitation dans le cursus de formation/ échanges de bonnes pratiques Freiburg : échanges de bonne pratiques/présentation des particularités de l'apprentissage Outre-Rhin avec ses 3 piliers : l'exploitation ; le centre et les stages complémentaires en structures hors entreprise Wintzenheim: die Rolle des Betriebes im Ausbildungslehrplan/Austausch von guten Praktiken Freiburg: Austausch von Good Practices/Präsentation der Besonderheiten der Lehrlingsausbildung in Deutschland mit ihren 3 Säulen: Verwertung; das Zentrum und ergänzende Praktika in außerbetrieblichen Strukturen.</p> | <p>Wintzenheim : liens entre l'expérimentation (SEFERSOL) de différentes conduites de cultures du non travail du sol et de la production de carottes et de poireaux/TP en commun avec une classe/visites d'exploitations Freiburg : le marché et les difficultés des maraîchers face à la pression écologique publique/visites d'exploitations en bio et bio-dynamie + l'exploitation exploi « Obst-Paradies : Idylle de biodiversité Wintzenheim: Verbindungen zwischen dem Experimentieren pflugloser Praxis und Karotten- und Porreeproduktion/Praxis gemeinsam mit einer Klasse / Betriebsbesichtigungen Freiburg: Der Markt und die Schwierigkeiten der Gärtner angesichts des öffentlichen ökologischen Drucks / Besuche von Bio- und biologisch-dynamischen Betrieben + des ausgebeuteten Hofes " Obst-Paradies: Idylle der Biodiversität</p> | <p>Strasbourg/le Massif vosgien/ Freiburg/ La Forêt Noir Strasbourg/Vogesen Freiburg/Schwarzwald</p> | <p>La découverte de l'espace rhénan..... Die Entdeckung des Oberrheins</p> |



| | | | | | |
|---|---|--|---|---|---|
| <p>Événement conjoint de formation du personnel de courte durée novembre 2019 Coconi (Agroforesterie/ commercialisation) Agroforstwirtschaft/Vermarktung</p> | <p><u>Wintzenheim</u> <u>Langenlois</u> <u>Freiburg</u></p> | <p>Contenu des référentiels en maraîchage biologique/échanges de bonnes pratiques Inhalt der Lehrpläne für den ökologischen Gemüseanbau/Austausch guter Praktiken</p> | <p>Approfondissement dans le domaine de l'agroforesterie avec ses cultures à étages/Multiplication des bananiers par la méthode PIF (Plants Issus de Fragments/ Nécessité d'un développement de l'agriculture hors cadre familiale/Lutte contre la dépendance de l'importation : Découverte du marché couvert de Tsararano/Visite d'une exploitation de cacao/café en agroforesterie/Plantation par bouturage de manioc et de vanille Vertiefung auf dem Gebiet der Agroforstwirtschaft mit ihren mehrstöckigen Kulturen/Multiplikation von Bananenbäumen nach der PIF-Methode (Plants From Fragments/ Entwicklungsbedarf der Landwirtschaft ausserhalb des familiären Umfelds/Bekämpfung der Importabhängigkeit: Entdeckung der neuen Markthalle Zararano/Besuch einer Kakao-/Kaffeefarm in der Agroforstwirtschaft/Pflanzung</p> | <p>La faune, la flore et le lagon : découverte de l'Océan Indien et de l'Afrique/ Distillerie d'Ylan Ylang Die Fauna, die Flora und die Lagune: Entdeckung des Indischen Ozeans und Afrikas/ Ylan Ylan Distillerie</p> | <p>Rencontre à l'échelle intercontinentale avec la présence de collègues malgaches et du Lycée Agricole de Carmejane (Dignes) Convergence d'un projet européen de développement avec un projet Erasmus Interkontinentales Treffen im Beisein madagassischer Kollegen und der Landwirtschaftsschule von Carmejane (Dignes) Konvergenz eines europäischen Entwicklungsprojekts mit einem Erasmus-Projekt</p> |
|---|---|--|---|---|---|



| | | | | | |
|--|---|---|--|---|---|
| | | | mit Maniok- und Vanillestecklingen | | |
| <p><i>Echanges de groupes d'élèves de courte durée Janv-février 2020</i></p> <p><i>Langenlois (Semence/Légumes d'hiver)</i></p> <p>Saatgut/Wintergemüse</p> | <p><u>Wintzenheim</u> <u>Coconi</u> <u>Freiburg</u></p> | <p>Travaux pratiques sur l'exploitation sous forme d'atelier « Légumes d'hiver » et « extraction de semences »</p> <p>Jeu « Agro Challenges » le jeu de l'agroécologie en version expérimentale bilingue franco-allemande, cofinancée par L'OFAJ (Office Franco Allemand pour la Jeunesse)</p> <p>Les apprenants ont particulièrement apprécié son approche systémique de l'agroécologie et qu'il permet de s'impliquer malgré des niveaux de connaissance hétérogène</p> <p>Praktische Arbeit im Schulbetrieb in Form eines Workshops über "Wintergemüse" und "Samengewinnung".</p> <p>Agro Challenges", das agro-ökologische Spiel in einer zweisprachigen deutsch-französischen Versuchsversion, kofinanziert vom DFJW</p> | <p>Problématisation exhaustive de toute la polémique autour des semences (législation européenne et planétaire/ séparatisme bio/ discussion autour de la notion de semences paysannes illustrée par de nombreuses visites de semenciers et d'exploitations maraichères</p> <p>Illustration de l'absolue nécessité de maintenir et de développer la biodiversité</p> <p>Ausführliche Problematisierung der gesamten Polemik um das Saatgut (europäische und globale Gesetzgebung / Bio-Separatismus / Diskussion um den Begriff des Bauernsaatguts, illustriert durch zahlreiche Besuche bei Saatgutfirmen und Gemüsebaubetriebe, etc.) Veranschaulichung der absoluten Notwendigkeit, die biologische Artenvielfalt zu erhalten und zu entwickeln</p> | <p>La capitale (A) avec le château de Schönbrunn, le parc et les jardins</p> <p>La région viticole de la Wachau et ses vignobles escarpés ses ruines médiévales et ses gigantesques cloîtres à l'image de Stift Melk</p> <p>Die Hauptstadt (A) mit Schloss Schönbrunn, Park und Gärten Das Weinbaugebiet Wachau mit seinen steilen Weinbergen, mittelalterlichen Ruinen und gigantischen Klöstern wie Stift Melk</p> | <p>Là aussi une rencontre avec la culture profondément autrichienne et ses ancrages dans l'histoire déjà mentionnée ci-dessus, comme certains repas pris chez le « Heuriger », exploitation viticole qui peut sur certaine période de l'année proposer une restauration régionale</p> <p>Auch hier eine Begegnung mit der zutiefst österreichischen Kultur und ihren Wurzeln in der bereits erwähnten Geschichte, wie z.B. bestimmte Speisen, die beim "Heurigen" eingenommen wurden, einem Weingut, das zu bestimmten Jahreszeiten regionale Gastronomie anbieten darf.</p> |



| | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|
| | | <p>(Deutsch-Französisches Jugendwerk). Die Lernenden schätzten besonders den systemischen Ansatz in der Agrarökologie und die Tatsache, dass er es ihnen ermöglicht, sich trotz heterogener Wissensstände einzubringen.</p> | | | |
|--|--|--|--|--|--|